



UN SERVICIO DE ALTA CALIDAD  
PARA CADA NECESIDAD

 607 51 79 51  [ache@achetraduccion.es](mailto:ache@achetraduccion.es)

# ¿Por qué ACHE?



## ASESORAMIENTO

Porque proporcionamos a nuestros clientes una atención personalizada que hace que se sientan con plena confianza para solicitar cualquier tipo de consejo o aclarar cualquier duda.



## FLEXIBILIDAD

Porque nos adaptamos a sus necesidades ofreciéndole una amplia gama de servicios de calidad.



## EXPERIENCIA

Porque somos una agencia de referencia en el sector de la traducción e interpretación con más de 20 años de experiencia.



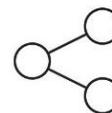
## CALIDAD

Porque contamos con un equipo de auténticos profesionales del sector que garantiza un servicio de calidad que abarca todos los aspectos relacionados con el idioma.



## RIGOR

Porque somos rigurosos en la selección de nuestro equipo y en su continua evaluación, así como en el control de calidad y trazabilidad de todos los proyectos.



## SEGUIMIENTO

Porque le asignamos un gestor de proyectos exclusivo que servirá de puente entre su empresa y el equipo de traductores.



## ESPECIALIZACIÓN

Porque colaboramos con profesionales nativos especializados que utilizan la terminología específica en cada ámbito de especialización.



## PUNTUALIDAD

Porque tenemos un respeto absoluto por sus plazos de entrega.

*“ Ya son muchos años trabajando con ACHE Traducciones y no sólo ofrecen resultados de alta calidad y pueden cumplir plazos de entrega muy cortos, sino que siempre muestran una gran empatía y capacidad de respuesta a cada reto que se les plantea. En definitiva: excelencia en la prestación del servicio. ”*

**Tamara García**

Directora de Marketing - MOËT HENNESSY ESPAÑA

# ¿Cómo trabajamos?

## 1 FLEXIBILIDAD UN SERVICIO PARA CADA NECESIDAD

Analizamos cada proyecto.  
Tratamos de captar, comprender y satisfacer las necesidades tanto generales como particulares de cada proyecto: urgencia, soporte, mercado o sector destino...

## 2 PROFESIONALIDAD, CALIDAD, EXPERIENCIA Y ESPECIALIZACIÓN

Realizamos propuestas detalladas con tarifas ajustadas y transparentes sin cargos inesperados o imprevistos.

A cada proyecto le asignamos profesionales especializados que dominan sus idiomas de trabajo.

Seguimiento y Puntualidad.

## 3 RIGOR Y RESPONSABILIDAD SOCIAL CORPORATIVA

Selección exhaustiva y evaluación continua del equipo de traducción.

Control de calidad y trazabilidad de todos los proyectos.

Respeto por la ética, la integridad y profesionalidad en todas nuestras relaciones.

## 4 CONFIDENCIALIDAD BÚSQUEDA DE LA MÁXIMA CREDIBILIDAD Y TRANSPARENCIA

ACHE se compromete a operar con la máxima transparencia y confidencialidad de sus datos garantizando la confianza de sus clientes.

Firmamos acuerdos de confidencialidad y protección de datos con nuestros Colaboradores y Clientes.

# 20 AÑOS

## DE EXPERIENCIA

### BUSCANDO LA EXCELENCIA

Desde el año 2000 hemos prestado servicios lingüísticos de calidad a más de 600 clientes de distintos sectores. Su satisfacción es nuestra mejor carta de presentación.

“ *Llevamos más de 15 años trabajando con Ache Traducciones como proveedor de traducción de referencia. Su calidad, profesionalidad, rapidez y seriedad hacen que año tras año sigamos contado con sus servicios.* ”

**Alfonso López López**

Director Departamento Fiscal - BERGÉ Y COMPAÑIA





En **ache** ofrecemos un resultado impecable en grandes proyectos especializados y urgentes, en los que trabajan en equipo y de forma simultánea, traductores y lingüistas de todo el mundo.

# Traducciones

*“ Desde hace cuatro años confiamos nuestras traducciones científicas a ACHE. Siempre es un placer trabajar con ellos por su rigor, puntualidad y compromiso. Además, mantienen unas tarifas muy competitivas. Sin duda recomendaría ACHE Traducciones. Muchas gracias por vuestra profesionalidad. ”*

**Clara Gutiérrez**

Directora de Proyectos y Comunicación  
SOCIEDAD ESPAÑOLA DEL DOLOR

*Calidad, rigor,  
experiencia*



## TRADUCCIÓN FINANCIERA

Cuentas anuales, balances, informes de auditoría, publicaciones financieras...



## TRADUCCIÓN JURÍDICA

*Somos especialistas en todo tipo de documentos legales.*

Se trata de una disciplina compleja que requiere tanto conocimientos lingüísticos, como jurídicos y de derecho comparado. Se requiere especial rigurosidad, ya que una mala traducción puede tener numerosas consecuencias, desde malentendidos con clientes hasta la dilación o desestimación de un proceso.

Contratos, poderes, protocolos y patentes, documentos legales, informes...



## TRADUCCIÓN MÉDICA

Toda documentación y artículos del ámbito médico y científico.



## TRADUCCIÓN JURADA

Certificadas por traductores jurados nombrados por el MAEC. Con validez legal ante cualquier organismo oficial, para procesos administrativos o judiciales. Títulos y expediente académico, actas penales y judiciales, certificados de matrimonio...



## TRADUCCIÓN TÉCNICA

Contamos con traductores técnicos especializados por área y por idioma. Fichas técnicas, manuales de usuario, ingeniería, instrucciones de uso...



## TRADUCCIÓN COMERCIAL, PUBLICITARIA

Catálogos de producto, marketing, planes de negocio, notas de prensa...



# Interpretación



## INTERPRETACIÓN SIMULTÁNEA

El intérprete traduce fielmente y de forma simultánea el discurso del orador en el idioma destino de la audiencia.

Esta modalidad no permite la interlocución del intérprete con el locutor, ni con el público, ya que éste se encuentra aislado en una cabina.

Se suele utilizar en eventos empresariales, congresos internacionales, cursos de formación.



## INTERPRETACIÓN CONSECUTIVA

El intérprete se sitúa al lado del orador o cerca de los asistentes y cuando el orador termina de hablar, lo vierte al idioma destino, generalmente con ayuda de unas notas que ha ido tomando.

Esta modalidad facilita una comunicación fluida entre los asistentes.

Se utiliza en discursos, cursos de formación, reuniones entre particulares o empresas, etc...



## INTERPRETACIÓN SUSURRADA Y DE ACOMPañAMIENTO

El intérprete traduce hacia los idiomas de ambos participantes de forma indistinta.

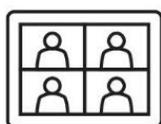
Se suele utilizar en reuniones comerciales o bien en desplazamientos (nacional o internacional) con un cliente que desea hacer gestiones administrativas, comerciales, particulares, etc.



## INTERPRETACIÓN JURADA

Con un intérprete jurado homologado por el MAEC.

Se suele utilizar en actos ante notario, juzgados o para dar fe ante cualquier organismo oficial.



## INTERPRETACIÓN EN REMOTO POR VIDEOCONFERENCIA

Ofrecemos asesoramiento para elegir la mejor plataforma e integrar la traducción simultánea en su plataforma preferida (Zoom, Webex, Meets, Teams, GoToWebinar, GoToMeeting, Cisco, etc.).



## ALQUILER CABINAS Y MATERIAL TÉCNICO

Ponemos a su disposición cabinas portátiles que cumplen con las normas ISO. Así como todo el material y personal técnico necesario para una correcta interpretación.

# Otros Servicios Lingüísticos



## REVISIONES

Revisión de estilo, ortotipográficas, de coherencia, terminológica.



## LOCALIZACIÓN

Traducción especializada de cualquier plataforma digital. Adaptación integral de contenidos y requisitos al mercado local al que va dirigida.



## TRANSCRIPCIÓN

Conversión desde cualquier contenido audiovisual a archivo de texto.

*“ Work is always accurate and turnaround time is excellent year after year. The team is extremely professional, very efficient, and always provide a great service. Always clear in their communication and provide exactly what we ask for in the time agreed and at the price agreed. I would highly recommend ACHE Traducciones to anyone needing translations services. Hats off to them! ”*

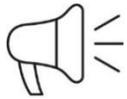
**Tapio Rosenius**

CEO at Skandal Technologies



## AZAFATAS CON IDIOMAS

Fundamentales en los eventos multilingües para la gestión de los asistentes, apoyo al protocolo, entrega y recogida de auriculares para interpretaciones simultáneas y asistencia a todo el desarrollo del evento.



## LOCUCIÓN

En estudio de grabación, en todos los idiomas.



## SUBTITULADO

Subtitulado profesional con lingüistas nativos especializados. Sincronización perfecta con diálogos e imágenes.

*“ Uno de nuestros requisitos es la confidencialidad y ACHE Traducciones no sólo lo cumple, sino que además la respuesta ha sido siempre rápida y con un resultado excelente, lo que nos ha permitido atender las demandas de nuestros clientes en tiempos extremadamente cortos.*

*Confiamos en ACHE. ”*

**Óscar Morales**

Socio - Despacho de Abogados PRODEMSA

*“ACHE es una agencia cercana, profesional y muy detallista con la que tengo muy buen trato desde hace ya años. Son grandes profesionales de la traducción y muy perfeccionistas. El trato es excelente.”*

**Alice Díaz**

Traductora Jurada

*“Me considero afortunada de colaborar con ACHE. El trato es muy agradable y con ellos siento que mis comentarios sobre los textos que traduzco se valoran. Da gusto trabajar con agencias así.”*

**Dra. Namaa Audi**

Traductora médica

# Nuestro Equipo

Nuestra pasión es nuestra profesión, pero nuestro mayor valor es el equipo humano y técnico que lo hace posible.



En **ache** el cliente puede despreocuparse durante todo el proceso, con la tranquilidad de dejar su proyecto en manos de una gestión experta.



## EQUIPO HUMANO

DE AUTÉNTICOS PROFESIONALES DEL SECTOR

Somos rigurosos en la selección de nuestro equipo y estamos en constante búsqueda de los mejores profesionales especializados que dominan sus idiomas de trabajo, aportando la máxima CALIDAD, EXPERIENCIA Y ESPECIALIZACIÓN.

Más de 1.000 profesionales especializados y nativos en todo el mundo.

## EQUIPO TÉCNICO

Integración tecnológica: últimas tecnologías al servicio de la calidad.

Programas informáticos especializados.

Memorias de traducción.

Principales herramientas maquetación.

Última tecnología digital para la interpretación.



# ACHE EN CIFRAS



**+ 20 AÑOS**

DE EXPERIENCIA  
BUSCANDO LA EXCELENCIA

**+ 600 CLIENTES**

SATISFECHOS

**+ 60 MILLONES**

DE PALABRAS TRADUCIDAS

**+ 60 IDIOMAS**

TRADUCIDOS



# ALGUNOS DE NUESTROS CLIENTES...

En **ache** ofrecemos soluciones a clientes de sectores empresariales muy diferentes, siempre orientados a la excelencia.

Moët Hennessy



*Kellogg's*



CPP Group Spain



an Imperial Logistics™ company



Orchestrating a brighter world

**NEC**

Bird & Bird



Calle Ferraz 28, 2ª Pl. izq | 28008 Madrid |

LLÁMANOS

 91 298 04 86 | 607 51 79 51 |

ESCRÍBENOS

 [ache@achetraduccion.es](mailto:ache@achetraduccion.es)

BUSCANOS

[www.achetraduccion.es](http://www.achetraduccion.es)